



JAK ZŁOŻYĆ WNIOSEK O ZWOLNIENIE Z OPŁAT SĄDOWYCH W SPRAWIE KRYMINALNEJ I/LUB O WYKROCZENIA DROGOWE W HRABSTWIE COOK

1

WYPEŁNIJ I ZŁOŻ FORMULARZE.

Opłaty w sprawach kryminalnych lub dotyczących wykroczeń w ruchu drogowym to **należności, które musi uiścić oskarżony(-a) w sprawie kryminalnej lub o wykroczenie w ruchu drogowym, kiedy oskarżony(-a) przyznał(-a) się do winy lub został(-a) uznany(-a) winnym(-ą)**. Nie należą do nich kary lub odszkodowania zasądzone od oskarżonego(-ej). Oznacza to, że to zwolnienie może nie dotyczyć niektórych kosztów i opłat sądowych związanych ze sprawą.

Zeby złożyć podanie do sądu o zwolnienie z opłat w sprawie kryminalnej lub o wykroczenie w ruchu drogowym, bądź ich obniżenie, zacznij od wypełnienia formularzy *Wniosek o uchylenie opłat sądowych w sprawie kryminalnej i/lub o wykroczenia drogowe* oraz *Decyzja w sprawie wniosku o uchylenie opłat w sprawie kryminalnej i/lub o wykroczenia drogowe*. Te formularze informują sąd o twoim dochodzie, wydatkach i jakichkolwiek świadczeniach publicznych, które otrzymujesz. Na podstawie tego sędzia zadecyduje, czy kwalifikujesz się do zwolnienia z opłat.

Użyj tych formularzy:

- *Wniosek o uchylenie opłat sądowych w sprawie kryminalnej i/lub o wykroczenia drogowe (Application for Waiver of Criminal and/or Traffic Court Assessments)*
- *Decyzja w sprawie wniosku o uchylenie opłat sądowych w sprawie kryminalnej i/lub o wykroczenia drogowe (Order on Application for Waiver of Criminal and/or Traffic Court Assessments)*.

2

CZEKAJ NA DECYZJĘ.

Po złożeniu formularzy Sędzia rozpatrzy twój *Wniosek o uchylenie opłat sądowych w sprawie kryminalnej i/lub o wykroczenia drogowe* i zdecyduje, czy musisz zapłacić jakiegokolwiek należności sądowe. Zwykle sędzia jest w stanie podjąć decyzję po sprawdzeniu *Wniosku* bez przesłuchania w sądzie.

3

OTRZYMANIE PODPISANEJ DECYZJI LUB PRZESŁUCHANIE W SĄDZIE.

Sąd zawiadomi cię, czy jest potrzeba dostarczenia więcej informacji lub stawienia się w sądzie na przesłuchanie w sprawie twojego *Wniosku*. Być może na przesłuchanie trzeba będzie dostarczyć więcej informacji o twojej sytuacji finansowej.

Kiedy sędzia podejmie decyzję, wypełni on/ona formularz *Decyzja w sprawie wniosku o uchylenie opłat sądowych w sprawie kryminalnej i/lub o wykroczenia drogowe*. W tej *Decyzji* będzie informacja, czy jesteś zwolniony(-a) w opłat sądowych całkowicie, czy musisz zapłacić część, czy całość opłat.

Sędzia lub sekretarz sądu wyjaśni, jak otrzymasz kopię *Decyzji w sprawie wniosku o uchylenie opłat sądowych w sprawie kryminalnej i/lub o wykroczenia drogowe*.

Prawa odnoszące się do tych formularzy: [725 ILCS 5/124A-20](#); [705 ILCS 135/Artykuł 15](#); oraz Orzeczenie [404](#) Sądu Najwyższego



Ten pakiet nie zawiera porad prawnych. Zapewnia podstawowe instrukcje, jak użyć tych formularzy w twojej sprawie sądowej. Nie może i nawet nie próbuje pokazać wszystkiego, co może się wydarzyć w twojej sprawie sądowej. Użycie tych formularzy nie gwarantuje powodzenia w sądzie.

Postępowanie sędziów w każdej sprawie jest różne w różnych hrabstwach. **Twoje hrabstwo może mieć specjalne wymagania, których te instrukcje nie pokrywają.** Zapytaj sekretarza Sądu Okręgowego, czy w twoim hrabstwie obowiązują jakieś lokalne zarządzenia, a jeżeli tak, gdzie możesz otrzymać ich kopię.



KROK 1

WYPEŁNIJ I ZŁÓŻ FORMULARZE.

CZY TE FORMULARZE SĄ DLA MNIE?

Możesz użyć tych formularzy, żeby zwrócić się do Sądu o zwolnienie całkowite lub częściowe z opłat sądowych w swojej sprawie, jeżeli:

- Twój proces toczy się w hrabstwie Cook.
- Twoja sprawa jest **sprawą kryminalną w Sądzie Okręgowym**. Obejmuje to przestępstwa kryminalne i wykroczenia.
- Twoja sprawa **dotyczy przekroczenia przepisów ruchu drogowego lub wykroczenia drobnego, zgodnie z przepisami 2, 6, 9, 10 i 13 artykułu 15** Ustawy o karalności przestępstw kryminalnych i w ruchu drogowym.

Nie używaj tych formularzy, jeżeli:

- Twoja sprawa jest **sprawą cywilną lub dotyczącą osoby młodocianej**. Jeżeli chcesz wystąpić o zwolnienie z opłat w sprawie cywilnej, użyj formularza *Wniosek o zwolnienie z opłat sądowych (sprawa cywilna) (Application for Waiver of Court Fees (Civil))*, który możesz znaleźć tu: ilcourts.info/forms.
- Twoja sprawa to należność powstała z powodu naruszeń Illinois *Vehicle Code* (Kodeks drogowy stanu Illinois), przepisów nie wymienionych powyżej.
- Twoja sprawa jest w Sądzie Apelacyjnym lub Najwyższym. Użyj formularza *Wniosek o zwolnienie z opłat sądowych, Sąd Apelacyjny lub Sąd Najwyższy (Application for Waiver of Court Fees, Appellate or Supreme Court)*, który możesz znaleźć tu: ilcourts.info/forms.

Wymagane formularze:

- *Wniosek o uchylenie opłat sądowych w sprawie kryminalnej i/lub o wykroczenia drogowe, tylko dla hrabstwa Cook (Application for Waiver of Criminal and/or Traffic Court Assessments For Use in Cook County Only)*: użyty w celu poinformowania Sądu, czy otrzymujesz jakiegokolwiek świadczenia publiczne, oraz o twoich przychodach i wydatkach, żeby Sąd mógł zdecydować, czy kwalifikujesz się do uchylenia opłat sądowych.
- *Decyzja w sprawie wniosku o uchylenie opłat sądowych w sprawie kryminalnej i/lub o wykroczenia drogowe, tylko dla hrabstwa Cook (Order on Application for Waiver of Criminal and/or Traffic Court Assessments For Use in Cook County Only)*: zostanie użyty przez sędzię w celu poinformowania, czy twój wniosek został rozpatrzony pozytywnie, czy negatywnie.

Wszystkie formularze stanowe możesz znaleźć online: ilcourts.info/forms.

Kto może zwrócić się do Sądu o zwolnienie z opłat w sprawie kryminalnej?

- Każdy, kto musi wnieść opłaty sądowe jako część sprawy sądowej. Możesz złożyć wniosek w swojej lub małoletniego dziecka sprawie, ale nie kogoś innego.

Jak dowiem się o istnieniu opłat?

- Otrzymasz dokument, który powie ci, czy musisz wnieść opłaty.

Czy złożenie Wniosku o uchylenie opłat sądowych w sprawie kryminalnej i/lub o wykroczenia drogowe kosztuje?

- Nie, za złożenie Wniosku nie ma opłaty.

Czy jest ostateczny termin na złożenie Wniosku o uchylenie opłat sądowych w sprawie kryminalnej i/lub o wykroczenia drogowe?

- Tak, w sprawach kryminalnych i o przekroczenie przepisów drogowych musisz złożyć *Wniosek o uchylenie opłat sądowych w sprawie kryminalnej i/lub o wykroczenia drogowe* **nie później niż 30 dni po dacie ogłoszenia wyroku**.
- Jesteś odpowiedzialny(-a) za to, żeby wiedzieć, czy są jakieś inne terminy na składanie dokumentów.

DODATKOWA POMOC PRZY SKŁADANIU FORMULARZY

Łatwy formularz

Pomoc prawna online ma program *Łatwy formularz*, który pomoże ci wypełnić formularze.

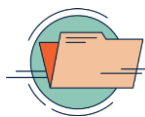
Łatwy formularz zadaje łatwe pytania i umieszcza twoje odpowiedzi we właściwe miejsca na formularzach.

Na końcu programu możesz formularze pobrać lub przesłać e-mailem, żeby je wydrukować lub złożyć elektronicznie. Łatwe formularze są dostępne za darmo.

Odwiedź ilao.info/crim-fee-waiver-easy-form, lub zeskanuj kod QR, żeby skorzystać z *Łatwego formularza*.



JAK ZŁOŻYĆ FORMULARZE



Nie-elektronicznie

Przygotowanie do złożenia

- Składanie elektroniczne nie jest wymagane w sprawach kryminalnych. Możesz osobiście złożyć formularze.
- Adres sądu powinien znajdować się na dokumentach, które otrzymałeś(-aś). Możesz go też znaleźć *online* na stronie ilcourts.info/clerks.
- Zrób dla siebie kopię oryginalnego *Wniosku*.

Jak złożyć osobiście

- Udaj się do budynku sądu w hrabstwie, gdzie założona jest twoja sprawa.
- Oddaj sekretarzowi Sądu Okręgowego swoje oryginalne formularze oraz kopie, żeby zostały podstemplowane.
- Sekretarz Sądu Okręgowego zatrzyma oryginały formularzy i odda twoje kopie.

Jak złożyć pocztą

- Jeżeli nie musisz stawić się osobiście, wyślij pocztą swoje formularze i po jednej kopii do sekretarza Sądu Okręgowego.
- Dołącz zaadresowaną do siebie kopertę ze znaczkiem pocztowym, w której sekretarz sądu odeśle do ciebie ostemplowaną kopię twojego formularza.



Elektronicznie

- W hrabstwach, które akceptują elektroniczne składanie dokumentów w sprawach kryminalnych, możesz złożyć elektronicznie formularze w sądzie, w którym odbywa się proces. Wejdź na stronę ilcourts.info/courts-accepting-efiling, żeby sprawdzić, czy twój sąd przyjmuje elektronicznie dokumenty w sprawach kryminalnych.
- W większości elektroniczne składanie formularzy dokonywane jest z użyciem programu Odyssey eFileIL na stronie ilcourts.info/efile.
- Podążaj za instrukcjami krok za krokiem i śledź wideo, które poprowadzą cię przez kolejne kroki elektronicznego składania dokumentów na ilcourts.info/efile-info.
- Składanie elektroniczne jest łatwiejsze na komputerze. Może nie działać w telefonie lub tablecie.
- Jeżeli nie masz dostępu do komputera lub potrzebujesz pomocy przy elektronicznym składaniu dokumentów, pójdz z wypełnionymi formularzami do biblioteki lub sekretariatu Sądu Okręgowego, Sądu Apelacyjnego lub do Sądu Najwyższego. W tych miejscach znajdują się publicznie dostępne komputery, z których możesz złożyć swoje formularze.
 - W zależności od siedziby sądu, mogą tam być publiczne komputery ze skanerem, gdzie będzie możliwa zmiana formularzy papierowych w pliki elektroniczne.
 - Możliwe jest, że bibliotekarze i pracownicy sądu mogą pomóc w elektronicznym składaniu formularzy, ale nie mogą oni/one udzielać porad prawnych.



Po więcej informacji na temat procesu sądowego, włączając w to wypełnianie i składanie formularzy, dzwoni **lub** wyślij SMS do **Illinois Court Help** (Pomoc sądu w Illinois) pod numer 833-411-1121 lub wejdź na ilcourthelp.gov.

Jeżeli w tych instrukcjach znajdują się jakieś słowa lub terminy, których nie rozumiesz, proszę **odwiedź Illinois Legal Aid Online** (Pomoc prawna w Illinois online) na stronie ilao.info/glossary. Więcej informacji, zasobów i lokalizacji lokalnego centrum samopomocy prawnej znajdziesz na stronie: ilao.info/lshc-directory.





KROK 2

CZEKAJ NA DECYZJĘ.

- Po otrzymaniu formularzy sędzia rozpatrzy twój *Wniosek*.
- Sąd zawiadomi cię, jeżeli będą potrzebne dodatkowe informacje lub dokumenty, lub jeżeli musisz stawić się w sądzie. Zwykle sędzia jest w stanie podjąć decyzję, czy kwalifikujesz się do zwolnienia z opłat w sprawie kryminalnej po sprawdzeniu *Wniosku*. Powinieneś(-aś) być wzywany(-a) do sądu tylko, jeżeli sędzia będzie potrzebował więcej informacji. (Orzeczenie [404](#) Sądu Najwyższego).

KROK 3

OTRZYMANIE PODPISANEJ DECYZJI LUB PRZESŁUCHANIE W SĄDZIE.



Miej pewność, że wiesz w jaki sposób uczestniczyć w przesłuchaniu w sądzie.

Przesłuchanie w sądzie możesz odbyć osobiście, przez telefon lub wideo. Jeżeli przez telefon albo wideo, nazywa się to „stawiennictwo zdalne”. Zadzwoń do sekretariatu sądu lub odwiedź ich stronę internetową, żeby uzyskać więcej informacji. Numer telefonu sekretarza swojego Sądu Okręgowego znajdziesz na stronie ilcourts.info/clerks.

- Jeżeli masz stawić się osobiście:
 - Dotrzyj do sądu co najmniej 30 min. przed czasem, żeby było dosyć czasu na przejście przez kontrolę bezpieczeństwa.
 - Podejdź do sali, której numer znajduje się na twoim formularzu sądowym.
 - Jeżeli twoje formularze nie zawierają numeru sali sądowej, poszukaj listy spraw w sądzie lub zapytaj kogoś w biurze sekretariatu sądu.
 - Zgłoś swoje przybycie pracownikowi sali sądowej i czekaj, aż wywołane zostanie twoje nazwisko i numer sprawy.
- Jeżeli przesłuchanie ma się odbyć przez telefon lub wideo:
 - Upewnij się, że masz numer połączenia lub informacje do logowania i sprawdź, czy twoje urządzenia są sprawne technicznie.
 - Podążaj za informacjami zawartymi w zawiadomieniu z sądu. Zadzwoń do sekretarza Sądu Okręgowego lub do Sądu Okręgowego, bądź odwiedź ich strony internetowe, żeby uzyskać szczegółowe instrukcje techniczne.
 - Zaczynaj próby logowania co najmniej 15 min. przed rozpoczęciem przesłuchania, na wypadek gdybyś miał(-a) jakieś problemy techniczne.
 - Postępuj zgodnie z tymi wskazówkami w przypadku udziału w przesłuchaniu sądowym przez telefon lub wideo: ilcourts.info/remote-resources.
- Kiedy twoja sprawa jest wywołana, przedstaw się sędzi. Jeżeli uczestniczysz przez telefon lub wideo pamiętaj o odblokowaniu wyciszenia.

Po tym jak sędzia podejmie decyzję, zostanie wypełniony formularz *Decyzja w sprawie wniosku o uchylenie opłat sądowych w sprawie kryminalnej i/lub o wykroczenia drogowe*.

- Ta *Decyzja* powie ci, czy musisz wnieść jakieś opłaty.
- W zależności od twojej sytuacji, sędzia może uchylić wszystkie opłaty, nakazać zapłatę części należności (od 25%-75%), lub zapłatę należności w całości.
- Nawet jeżeli twój wniosek rozpatrzono pozytywnie, sędzia może nakazać opłaty później, np. jeżeli twoja sytuacja finansowa się zmieniła.
- Sędzia lub sekretarz Sądu Okręgowego powie ci, jak i kiedy otrzymasz kopię *Decyzji*.
- Jeżeli sędzia zdecyduje, że masz wnieść wszystkie lub niektóre z sądowych opłat, może też on/ona zgodzić się na odroczenie płatności do daty późniejszej, płatność w ratach, lub płatność na innych warunkach wymienionych w decyzji. Jeżeli nie dokonasz zapłaty zgodnie z decyzją sędziego/sędzi, sprawa może zostać skierowana do komornika, może być złożony *Wniosek o uchylenie wyroku* lub sędzia może skazać cię za obrazę sądu.
 - Jeżeli będzie to wyrok w zawieszeniu, warunkowego zwolnienia lub nadzoru policyjnego i nie zapłacisz należności przed ukończeniem okresu wyroku, sąd może przedłużyć czas wyroku w zawieszeniu, warunkowego zwolnienia i dozoru policyjnego do momentu zapłacenia należności.
- Jeżeli w sprawie została wniesiona kaucja, może ona być wykorzystana do uiszczenia należności, o ile nie została już użyta do zapłacenia innych kar i opłat.